

**SR EN 45020****STANDARD ROMAN**

Martie 2007

**Standardizarea și activități conexe
Vocabular general**

Standardization and related activities - General vocabulary

Normalisation et activités connexes – Vocabulaire général

APROBARE

Aprobat de Directorul General al ASRO la 30 martie 2007
Standardul european EN 45020:2006 are statutul unui
standard român
Înlocuiește SR EN 45020:2004

CORESPONDENȚĂ

Acest standard este identic cu standardul european
EN 45020:2006
This standard is identical with the European Standard
EN 45020:2006
La présente norme est identique à la Norme européenne
EN 45020:2006

ASOCIAȚIA DE STANDARDIZARE DIN ROMÂNIA (ASRO)

Str. Mendeleev nr. 21-25, cod 010362, București

Director General: Tel.: +40 21 316 32 96, Fax: +40 21 316 08 70

Direcția Standardizare: Tel. +40 21 310 17 30, +40 21 310 43 08, +40 21 312 47 44, Fax: +40 21 315 58 70

Direcția Publicații - Serv. Vânzări/Abonamente: Tel. +40 21 316 77 25, Fax + 40 21 317 25 14, +40 21 312 94 88

Serviciul Redacție - Marketing, Drepturi de Autor + 40 21 316.99.74

© ASRO

Reproducerea sau utilizarea integrală sau parțială a prezentului standard în orice publicații și prin orice procedeu (electronic, mecanic, fotocopiare, microfilmare etc.) este interzisă dacă nu există acordul scris al ASRO

Preambul național

Acest standard reprezintă versiunea română a textului în limba engleză a standardului european EN 45020:2006.

Standardul european EN 45020:2006 a adoptat fără modificări comune Ghidul ISO/CEI 2:2004 *Standardization and related activities – General vocabulary*.

Acest standard reprezintă versiunea română a termenilor și definițiilor din limba engleză a standardului european EN 45020:2006, respectiv a Ghidului ISO/CEI 2:2004

Acest standard înlocuiește SR EN 45020:2004 și prevede excluderea din standard a articolelor de la 12 până la 17 care au fost preluate în EN ISO/CEI 17000:2004.

Standardul cuprinde termenii care exprimă noțiuni generale, lăsând posibilitatea de a construi, prin combinare, termeni suplimentari care să exprime concepte cât mai specifice.

Termenii, definițiile și notele au un caracter general valabil și ca urmare nu toate noțiunile din acest standard se regăsesc în practica standardizării din România (de exemplu: standardizare teritorială, standardizare sectorială etc.).

Indexul alfabetic al termenilor este prezentat la sfârșitul standardului în limbile română, engleză, franceză și germană.

Correspondența dintre standardul european la care se face referire și standardul român este următoarea:

EN ISO /CEI 17000:2004	IDT	SR EN ISO/CEI 17000:2005
		Evaluarea conformității. Vocabular și principii generale

Pentru aplicarea acestui standard se utilizează standardul european la care se face referință (respectiv standardul român identic cu acesta).

Simbolurile gradelor de echivalență (IDT – identic), conform SR 10000-8.

Versiunea română

Standardizarea și activitățile conexe – Vocabular general
(Ghid ISO/CEI 2:2004)

Standardization and related
activities - General
vocabulary

(ISO/IEC Guide 2:2004)

Normalisation et activités
connexes – Vocabulaire
général

(ISO/CEI Guide 2: 2004)

Normung und damit
zusammenhängende
Tätigkeiten – Allgemeine
Begriffe

(ISO/IEC Guide 2: 2004)

Acest standard reprezintă versiunea română a standardului european EN 45020:2006. Standardul a fost tradus de ASRO, are același statut ca și versiunile oficiale și a fost publicat cu permisiunea CEN/CENELEC.

Acest standard european a fost adoptat de CEN/CENELEC la 5 Noiembrie 2006.

Membrii CEN/CENELEC sunt obligați să respecte Regulamentul Intern CEN/CENELEC care stipulează condițiile în care acestui standard european i se atribuie statutul de standard național, fără nici o modificare. Listele actualizate și referințele bibliografice referitoare la aceste standarde naționale pot fi obținute pe bază de cerere către Secretariatul Central sau orice membru CEN/CENELEC.

Acest standard european există în trei versiuni oficiale (engleză, franceză, germană). O versiune în oricare altă limbă, realizată prin traducerea sub responsabilitatea unui membru CEN/CENELEC, în limba sa națională și notificată Secretariatului Central, are același statut ca și versiunile oficiale.

Membrii CEN/CENELEC sunt organizațiile naționale de standardizare și respectiv comitetele naționale electrotehnice din: Austria, Belgia, Cipru, Danemarca, Elveția, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Marea Britanie, Norvegia, Olanda, Polonia, Portugalia, Republica Cehă, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia și Ungaria.

CEN/CENELEC

ORGANIZAȚIA COMUNĂ EUROPEANĂ DE STANDARDIZARE

The Joint European Standards Organisation
Organisation Commune Européenne de Normalisation
Die Gemeinsame Europäische Normen Organisation

Secretariat Central al CEN:
rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles

Secretariat Central al CENELEC:
rue de Stassart, 35 B-1050 Bruxelles

Cuprins

	Pagina
Preambul	3
Introducere	5
Domeniu de aplicare	6
Referințe normative	6
1 Standardizare	6
2 Obiectivele standardizării	7
3 Documente normative	8
4 Organisme responsabile pentru standarde și pentru reglementări	10
5 Tipuri de standarde	11
6 Armonizarea standardelor	12
7 Conținutul documentelor normative	13
8 Structura documentelor normative	14
9 Elaborarea documentelor normative	14
10 Aplicarea documentelor normative	15
11 Referințe la standarde în reglementări	16
12 Evaluarea conformității	17
Index alfabetic	
Română	18
Engleză	21
Franceză	24
Germană	27

Preambul

Textul Ghidului ISO/CEI 2:2004 a fost preluat ca standard european EN 45020:2006

Acest standard european trebuie să capete statutul de standard național, fie prin publicarea unui text identic, fie prin confirmarea adoptării, cel mai târziu până în iunie 2007 și toate standardele naționale conflictuale trebuie să fie retrase cel mai târziu până în iunie 2007.

Acest standard european înlocuiește EN 45020:1998 și nu mai cuprinde articolele de la 12 până la 17 din EN 45020:1998 care sunt înlocuite de "EN ISO 17000:2004 " Evaluarea conformității. Vocabular și principii generale (ISO/CEI 17000:2004)".

Se atrage atenția asupra posibilității ca anumite elemente din acest document să fie subiectul dreptului de proprietate intelectuală. CEN și CENELEC nu va fi făcut responsabil în nici un fel referitor la identificarea și existența acestor drepturi de proprietate.

Prima ediție a Ghidului ISO 2 a fost publicată de către ISO în 1976. Aceasta a fost elaborată de Comisia Economică a Națiunilor Unite pentru Europa (UN/CEE), în colaborare cu ISO, în principal pentru a facilita lucrările în cadrul UN/CEE având drept scop înlăturarea barierelor din cadrul comerțului internațional datorită absenței standardelor armonizate sau a unei utilizări neadecvate a standardelor la nivel internațional.

A doua, a treia și a patra ediție a Ghidului ISO 2 a adăugat termeni și definiții noi în grupuri mai mult sau mai puțin izolate, fără un plan de lucru de ansamblu. Consiliul ISO a autorizat în 1981 lucrările pentru o revizuire sistematică ca misiune principală pentru un grup de lucru din cadrul Comitetului ISO pentru principiile standardizării (ISO/STACO) și care cuprindea și reprezentanți de la CEI și de la UN/CEE și o cooperare cu Comitetul ISO pentru evaluarea conformității (ISO/CASCO) și cu Confederația Internațională pentru Acreditarea Laboratoarelor (ILAC).

Această activitate a fost în principal determinată de solicitarea din partea UN/CEE pentru o revizuire completă și urgentă a Ghidului ISO 2 în care să țină seama de un număr de probleme specifice ridicate de către Responsabilii Oficiali Guvernamentali pentru Politici de Standardizare ai UN/CEE și de propunerile ca terminologia să fie elaborată de un grup de lucru din construcții al UN/CEE. Mai mult ISO a publicat un număr mare de ghiduri privind politicile în standardizare și proceduri, cele mai multe dintre ele fiind comune cu CEI. În scopul de a evita o terminologie necoerentă este necesar să se asigure o înțelegere clară a conceptelor de bază și de a stabili termenii generali și definițiile lor, fără interpretări echivoce.

A cincea ediție a Ghidului ISO 2 a fost publicată pentru prima dată ca publicație comună ISO/CEI în 1986.

A șasea ediție (1991) a încorporat amendamente ca răspuns la unele probleme particulare ridicate de către membrii ISO și CEI cerute în urma Acordului General asupra Tarifelor și a Comerțului GATT, de către UN/CEE și a propunerilor de la ISO/CASCO.

A șaptea ediție (1996) conservă structura celor mai recente ediții grupând conceptele conexe (asemănătoare) în articole generice. Astfel, articolele de la 1 până la 11 privind standardizarea provin din aspectele cele mai generale până la aspectele cât mai specifice. În mod similar, termenii și definițiile de la articolele 12 până la 17 acoperă în principiu domeniul evaluării conformității. Aceste ultimele articole au fost modificate la recomandarea ISO/CASCO, cu scopul de a reflecta dezvoltările intervenite în activitățile de evaluare a conformității și care au fost aprobate de către organismele naționale din cadrul ISO și CEI în 1994. Aceștia nu au intenționat să prevadă o clasificarea exhaustivă, dar sunt incluse, în particular concepte referitoare la următoarele secvențe tipice:

- a) determinarea caracteristicilor unui produs, proces sau serviciu (Articolul 13);
- b) compararea caracteristicilor cu cerințe specifice ceea ce înseamnă evaluarea conformității (Articolul 14);
- c) asigurarea conformității de exemplu prin declarația furnizorului sau prin certificare (Articolul 15).

A *opta ediție* (2004) este identică cu ediția șapte, cu excepția termenilor și definițiilor care se referă la domeniul de evaluarea a conformității (articolele de la 12 până la 17 din ediția 7) care au fost eliminate și înlocuite prin referința normativă EN ISO/CEI 17000, *Evaluarea conformității. Vocabular și principii generale* (ISO/CEI 17000:2004).

Prin Regulamentul Intern CEN/CENELEC, următoarele organisme naționale de standardizare sunt obligate să pună în aplicare acest standard european: Austria, Belgia, Cipru, Danemarca, Elveția, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Marea Britanie, Norvegia, Olanda, Polonia, Portugalia, Republica Cehă, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia și Ungaria.

Introducere

În timp ce ISO și CEI constituie împreună cadrul internațional al standardizării, acoperind o întreagă gamă de subiecte, în principal tehnice, conceptul general de standardizare se extinde dincolo de mandatul lor. Pentru necesitățile ISO și CEI este de dorit să citim definiția **standardizării** (1.1) împreună cu definițiile **standardului** (3.2) și **consensului** (1.7).

Principiile terminologice generale care au stat la baza revizuirii Ghidului 2 după 1986 au fost definite în cadrul Comitetului Tehnic ISO/TC 37, *Terminologie (principii și coordonare)*.

Termenii care exprimă concepte mai specifice pot să fie formați în mod general, prin combinarea expresiilor care reprezintă concepte mult mai generale. Acestea din urmă constituie prin urmare "elemente de construcție" și alegerea de termeni precum și elaborarea de definiții în acest Ghid se bazează pe această metodă atunci când termenii combinați echivalenți în limbile engleză, franceză și rusă comportă aceleași "elemente de construcție".

Termeni suplimentari pot astfel să fie ușor construiți în cadrul acestui Ghid. De exemplu, expresia **standard de securitate** poate fi definită ca fiind un **standard** (3.2) care urmărește absența oricărui risc inacceptabil de vătămare (definiția **securității** la 2.5).

Cuvintele din paranteză "(...)" pot fi omise dacă nu există posibilitatea unei confuzii.

Definițiile din acest Ghid sunt direct echivalente în limbile engleză, franceză și rusă. Ele au fost redactate cât mai concis posibil. Atunci când termenii deja definiți în acest Ghid sunt utilizați în alte definiții, ei sunt imprimați cu caractere aldine.

Notele referitoare la unele definiții aduc lămuriri, comentarii sau exemple pentru a ușura înțelegerea conceptelor descrise. În unele cazuri, din considerente lingvistice, notele vor putea fi diferite sau textul ar putea să necesite note suplimentare.

În domeniul științelor și tehnicii, termenul în limba engleză "**standard**" poate avea două sensuri diferite: primul se referă la un document normativ în sensul definit la 3.2 (în limba franceză "**norme**", în limba germană "**Norm**"), al doilea se referă la etalon (un criteriu de măsurare) (în limba franceză "**étalon**", în limba germană "**Eichmaß**"). În acest Ghid, cuvântul este întrebuințat exclusiv în primul sens. Al doilea sens se întrebuințează în cadrul *Vocabularului internațional de termeni fundamentali și generali de metrologie (VIM)*.

Domeniu de aplicare

Acest standard conține termenii generali și definițiile lor privind standardizarea și activitățile conexe.

El este destinat să contribuie fundamental la înțelegerea reciprocă între membrii CEN, CENELEC și ai diverselor instituții guvernamentale și neguvernamentale care desfășoară activități de standardizare la nivel internațional, regional și național. El este de asemenea destinat să constituie un instrument util de formare sau de referință acoperind în mod succint principiile de bază, teoretice și practice, ale standardizării, ale certificării și ale acreditării laboratoarelor de încercări.

Scopul acestui standard nu este acela de a reda definițiile termenilor deja definiți în mod satisfăcător de către alte vocabulare internaționale recunoscute.

NOTĂ 1 – O atenție deosebită trebuie acordată în acest sens pentru *Vocabularul internațional al termenilor fundamentali și generali de metrologie (VIM)* elaborat în colaborare de către ISO, CEI, BIPM, FICC, OIML, UICPA și UIPPA, ediția a 2-a fiind publicată în 1993.

NOTA 2 – În plus față de termenii în limbile oficiale ale CEN și CENELEC (engleză, franceză și germană) termenii echivalenți furnizați de organisme de standardizare respective sunt dați în următoarele limbi:

- rusă (ru);
- spaniolă (es);
- italiană (it);
- olandeză (nl);
- suedeză (sv).

Referințe normative

Următoarele documente de referință sunt indispensabile pentru aplicarea acestui document. Pentru referințele datate se aplică numai ediția citată. Pentru referințele nedatate se aplică ultima ediție a documentului de referință (inclusiv toate amendamentele).

EN ISO/IEC 17000, *Conformity assessment — Vocabulary and general principles* (ISO/IEC 17000:2004)

1 Standardizare

1.1

standardizare

activitate prin care sunt stabilite, pentru probleme reale sau potențiale, **prevederi** destinate unei utilizări comune și repetate, urmărind obținerea unui grad optim de ordine într-un context dat

NOTA 1 – Această activitate constă în particular în elaborarea, difuzarea și punerea în aplicare a **standardelor**.

NOTA 2 – Standardizarea oferă avantaje importante, în special prin obținerea unei mai bune adaptări a produselor, proceselor și serviciilor la scopurile cărora le sunt destinate, prin prevenirea barierelor din calea comerțului și prin ușurarea cooperării tehnologice internaționale.

1.2

subiect de standardizare

temă de standardizat

NOTA 1 – Expresia "produs, proces sau serviciu" a fost adoptată în cuprinsul standardului pentru ca subiectele de standardizare să fie considerate într-un sens larg și trebuie interpretată ca putând să se refere fără deosebire la orice material, componentă, echipament, sistem, interfață, protocol, procedură, funcție, metodă sau activitate.

NOTA 2 – **Standardizarea** poate fi limitată la anumite aspecte particulare ale unui subiect oarecare. De exemplu: în cazul încălțăminte, mărimile și criteriile de durabilitate pot fi standardizate separat.

1.3

domeniu de standardizare

grupă de **subiecte de standardizare** legate între ele

NOTĂ – De exemplu, ingineria, transporturile, agricultura sau măsurile și unitățile de măsură pot fi considerate ca domenii de standardizare.

1.4

stadiu al tehnicii

stadiul de dezvoltare a unei capabilități tehnice la un moment dat, în ceea ce privește un produs, proces sau serviciu care are la bază descoperiri științifice, tehnice și experimentale pertinente

1.5

regulă tehnică recunoscută

prevedere tehnică recunoscută de o majoritate de experți reprezentativi ca reflectând **stadiul tehnicii**

NOTĂ – Dacă un **document normativ** privind un subiect cu caracter tehnic este realizat prin colaborarea părților interesate în urma unor consultări și pe baza **consensului**, se poate considera că reprezintă o regulă tehnică recunoscută în momentul aprobării lui.

1.6

nivel de standardizare

zonă delimitată geografic, politic sau economic care este implicată în **standardizare**

1.6.1

standardizare internațională

standardizare la care pot lua parte **organismele** interesate din toate țările

1.6.2

standardizare regională

standardizare la care pot lua parte **organismele** interesate dintr-o singură zonă geografică, politică sau economică a lumii

1.6.3

standardizare națională

standardizare care se desfășoară la nivelul unei anumite țări

NOTĂ – În cadrul unei țări sau unei diviziuni teritoriale, standardizarea se poate face, de asemenea, într-o ramură sau într-un sector de activitate (de exemplu minister), la nivel local, la nivelul asociațiilor și al întreprinderilor din industrie precum și individual în uzine, ateliere și birouri.

1.6.4

standardizare teritorială

standardizare care se desfășoară la nivelul unei diviziuni teritoriale a unei țări

NOTĂ – În cadrul unei țări sau unei diviziuni teritoriale, standardizarea se poate face, de asemenea, într-o ramură sau într-un sector de activitate (de exemplu minister), la nivel local, la nivelul asociațiilor și al întreprinderilor din industrie precum și individual în uzine, ateliere și birouri.

1.7

consens

acord general caracterizat prin absența unei opoziții susținute față de un aspect esențial al unui subiect, din partea unei părți importante a celor interesați și printr-un proces care implică luarea în considerare a punctelor de vedere ale tuturor părților interesate și apropierea eventualelor poziții divergente

NOTĂ – Consensul nu implică neapărat unanimitatea.

2 Obiectivele standardizării

NOTĂ – Obiectivele generale ale **standardizării** rezultă din definiția enunțată la 1.1. Standardizarea poate avea unul sau mai multe obiective specifice, în special de a asigura aptitudinea de utilizare a unui produs, proces sau serviciu. Astfel de obiective pot fi, printre altele, **controlul varietății**, comoditatea de utilizare, **compatibilitatea**, **interschimbabilitatea**, sănătatea, **securitatea**, **protecția mediului**, **protecția unui produs**, înțelegerea mutuală, performanțele economice, comerțul. Pot exista și suprapuneri ale acestor obiective.

2.1

aptitudine de utilizare

aptitudinea unui produs, proces sau serviciu de a servi unui scop bine definit în condiții specifice

2.2

compatibilitate

capacitatea produselor, proceselor sau serviciilor de a fi utilizate împreună, în situații specificate pentru a îndeplini **condițiile** respective fără o interacțiune inacceptabilă

2.3

interschimbabilitate

proprietatea unui produs, proces sau serviciu de a fi utilizat în locul altuia, pentru a satisface aceleași **condiții**

NOTĂ – Aspectul funcțional al interschimbabilității este numit "interschimbabilitate funcțională", iar aspectul dimensional este numit "interschimbabilitate dimensională".

2.4

controlul varietății

"limitarea varietății"

alegerea unui număr optim de dimensiuni sau de tipuri ale unui produs, proces sau serviciu pentru a răspunde principalelor necesități

NOTĂ – Controlul varietății urmărește, în general, reducerea diversității (numită uneori "reducerea varietății").

2.5

securitate

absența unui risc inacceptabil de vătămare

NOTĂ – În cadrul **standardizării**, securitatea unui produs, proces sau serviciu este, în general, luată în considerare din punct de vedere al asigurării unui echilibru optim între un anumit număr de factori, incluzând și factorii care nu sunt tehnici, cum ar fi comportamentul uman, care să permită eliminarea riscurilor evitabile de vătămări ale persoanelor și bunurilor la un nivel acceptabil.

2.6

protecție a mediului

protejarea mediului împotriva daunelor inacceptabile datorate efectelor și utilizării produselor, proceselor sau serviciilor

2.7

protecție a unui produs

protecția unui produs împotriva condițiilor climatice sau de altă natură în timpul utilizării, transportului sau depozitării lui

3 Documente normative

3.1

document normativ

document care specifică reguli, linii directoare sau caracteristici pentru activități sau rezultatele acestora

NOTA 1 – Termenul "document normativ" este un termen generic care se referă la documente precum **standardele, specificațiile tehnice, codurile de bună practică și reglementările**.

NOTA 2 – Se consideră "document" orice suport de informație împreună cu informațiile înregistrate în sau pe acesta.

NOTA 3 – Termenii referitori la diferite tipuri de documente normative sunt definiți considerând documentul și conținutul său ca un tot unitar.

3.2**standard**

document, stabilit prin **consens** și aprobat de un **organism** recunoscut, care furnizează, pentru utilizări comune și repetate, reguli, linii directoare sau caracteristici pentru activități sau rezultatele lor, în scopul obținerii unui grad optim de ordine într-un context dat

NOTĂ – Standardele trebuie să se bazeze pe rezultatele conjugate ale științei, tehnicii și experienței și să aibă drept scop promovarea avantajelor optime ale comunității.

3.2.1 Standarde accesibile publicului

NOTĂ – Datorită statutului lor de **standarde**, faptului că sunt accesibile publicului și datorită **amendamentelor** sau **revizuirii** lor atunci când este necesar pentru a reflecta **stadiul tehnicii, standardele internaționale, regionale, naționale și teritoriale** (3.2.1.1, 3.2.1.2, 3.2.1.3 și 3.2.1.4) sunt considerate **reguli tehnice recunoscute**

3.2.1.1**standard internațional**

standard care este adoptat de către o **organizație internațională cu activitate de standardizare/de standardizare** și care este pus la dispoziția publicului

3.2.1.2**standard regional**

standard care este adoptat de către o **organizație regională cu activitate de standardizare/de standardizare** și care este pus la dispoziția publicului

3.2.1.3**standard național**

standard care este adoptat de către un **organism național de standardizare** și care este pus la dispoziția publicului

3.2.1.4**standard teritorial**

standard care este adoptat la nivelul unei diviziuni teritoriale a unei țări și care este pus la dispoziția publicului

3.2.2 Alte standarde

NOTĂ – **Standardele** pot de asemenea, să fie adoptate și pe alte criterii, de exemplu: standarde profesionale sau standarde de firmă. Aceste standarde pot avea un impact geografic cuprinzând mai multe țări.

3.3**prestandard**

document care este adoptat în mod provizoriu de către un **organism cu activitate de standardizare** și care este pus la dispoziția publicului în scopul de a beneficia de experiența obținută prin **aplicarea** sa pentru elaborarea unui **standard**

3.4**specificație tehnică**

document care prescrie **condițiile** tehnice pe care trebuie să le îndeplinească un produs, proces sau serviciu

NOTA 1 – O specificație tehnică trebuie să indice, când este cazul, procedeul (procedeele) care permite (permite) să se determine dacă sunt îndeplinite condițiile prescrise.

NOTA 2 – O specificație tehnică poate fi un **standard**, o parte dintr-un standard sau un document independent de un standard.

3.5**cod de bună practică**

document care recomandă practici sau proceduri pentru proiectarea, fabricarea, instalarea, întreținerea sau utilizarea echipamentelor, structurilor sau produselor

NOTĂ – Un cod de bună practică poate fi un standard, o parte dintr-un **standard** sau un document independent de un standard.

3.6

reglementare

document care conține reguli cu caracter obligatoriu și care este adoptat de către o **autoritate**

3.6.1

reglementare tehnică

reglementare care prevede **condiții** tehnice, fie în mod direct, fie prin referire la un **standard**, la o **specificație tehnică** sau la un **cod de bună practică** sau care preia integral conținutul acestora

NOTĂ – O reglementare tehnică poate fi însoțită de indicații tehnice care descriu anumite mijloace pentru a se conforma condițiilor din reglementare, respectiv o **prevedere considerată că satisface** aceste condiții.

4 Organisme responsabile pentru standarde și pentru reglementări

4.1

organism

unitate de drept public sau privat care are sarcini și componentă bine definite

NOTĂ – Exemple de organisme: **organizații, autorități**, întreprinderi, instituții.

4.2

organizație

organism care se bazează pe participarea sau adeziunea altor organisme sau a unor persoane particulare și care are un statut bine stabilit și administrație proprie

4.3

organism cu activitate de standardizare

organism care are activități recunoscute în domeniul **standardizării**

4.3.1

organizație regională cu activitate de standardizare

organizație cu activitate de standardizare deschisă **organismului** național reprezentând fiecare țară dintr-o anumită zonă geografică, politică sau economică

4.3.2

organizație internațională cu activitate de standardizare

organizație cu activitate de standardizare deschisă **organismului** național din oricare țară

4.4

organism de standardizare

organism cu activitate de standardizare recunoscut la nivel național, regional sau internațional, care are ca principală funcție, în conformitate cu statutul lui, elaborarea și aprobarea sau adoptarea de **standarde** care sunt puse la dispoziția publicului

NOTĂ – Un organism de standardizare poate să aibă și alte funcții principale.

4.4.1

organism național de standardizare

organism de standardizare la nivel național, care este împuternicit să devină membru național în **organizațiile internaționale și regionale de standardizare** corespunzătoare

4.4.2

organizație regională de standardizare

organizație de standardizare deschisă **organismului** național reprezentând fiecare țară dintr-o anumită zonă geografică, politică sau economică

4.4.3

organizație internațională de standardizare

organizație de standardizare deschisă **organismului** național din oricare țară

4.5**autoritate**

organism care exercită prerogative legale

NOTĂ – O autoritate poate fi regională, națională sau locală.

4.5.1**autoritate cu sarcini de reglementare**

autoritate care este responsabilă cu elaborarea sau adoptarea de **reglementări**

4.5.2**autoritate însărcinată cu aplicarea**

autoritate care este responsabilă cu punerea în aplicare a **reglementărilor**

NOTĂ – Autoritatea însărcinată cu aplicarea nu este neapărat aceeași cu **autoritatea cu sarcini de reglementare**.

5 Tipuri de standarde

NOTĂ – Termenii și definițiile care urmează nu sunt destinate să dea o clasificare sistematică și nici o listă exhaustivă de tipuri posibile de **standarde**. Ei se referă numai la tipurile uzuale de standarde. Tipurile de standarde nu se exclud mutual; de exemplu, un **standard de produs**, poate fi considerat în același timp și un **standard de încercare** dacă el prevede **metode de încercare** referitoare la caracteristicile produsului respectiv.

5.1**standard de bază**

standard care are o aplicare generală sau care conține **prevederi** generale pentru un anumit domeniu

NOTĂ – Un standard de bază poate fi utilizat ca un standard cu aplicare directă sau ca bază pentru alte standarde.

5.2**standard de terminologie**

standard care specifică termeni, în general împreună cu definițiile lor și uneori cu note explicative, figuri, exemple etc.

5.3**standard de încercare**

standard care specifică **metode de încercare** însoțite uneori și de alte **prevederi** referitoare la încercare, cum ar fi: eșantionarea, utilizarea metodelor statistice, ordinea încercărilor

5.4**standard de produs**

standard care specifică **condițiile** pe care trebuie să le îndeplinească un produs sau o grupă de produse pentru a asigura **aptitudinea de utilizare** a acestuia/acestora

NOTA 1 – Un standard de produs poate să conțină, în afară de condițiile privind aptitudinea de utilizare, fie în mod direct, fie prin referiri, elemente privind terminologia, eșantionarea, **încercarea**, ambalarea, etichetarea și uneori condiții privind tehnologia.

NOTA 2 – Un standard de produs poate să fie complet sau nu, după cum cuprinde toate condițiile necesare sau numai o parte a lor. Astfel, se poate stabili o diferențiere între standarde, ca de exemplu: standarde de dimensiuni, standarde pentru materiale sau standarde pentru condiții de livrare.

5.5**standard de proces**

standard care specifică **condițiile** pe care trebuie să le îndeplinească un proces pentru a asigura **aptitudinea de utilizare** a acestuia

5.6**standard pentru serviciu**

standard care specifică **condițiile** pe care trebuie să le îndeplinească un serviciu pentru a asigura **aptitudinea de utilizare** a acestuia

NOTĂ – Standardele pentru serviciu pot fi elaborate în domenii ca, de exemplu: curățătorii, administrarea hotelurilor, transporturi, întreținerea vehiculelor, telecomunicații, asigurare, bănci, comerț.

5.7**standard de interfață**

standard care specifică **condiții** referitoare la **compatibilitatea** produselor sau a sistemelor în punctele lor de legătură

5.8**standard de date care trebuie indicate**

standard ce conține o listă de caracteristici ale căror valori sau alte date, trebuie să fie indicate pentru definirea unui produs, proces sau serviciu

NOTĂ – În acest sens anumite standarde prevăd date care trebuie indicate de către producători, iar alte standarde conțin date care trebuie indicate de către beneficiari.

6 Armonizarea standardelor

NOTĂ – **Reglementările tehnice** pot fi armonizate în același fel ca și **standardele**. Termenii și definițiile corespunzătoare sunt obținute prin înlocuirea termenului "standarde" cu termenul "reglementări tehnice" în definițiile de la 6.1 până la 6.9 și în definiția 6.1 a termenului "**organisme cu activitate de standardizare**" prin "**autorități**".

6.1**standarde armonizate**

standarde echivalente

standarde care au același subiect, aprobate de diferite **organisme cu activitate de standardizare**, care asigură **interschimbabilitatea** produselor, proceselor și serviciilor sau înțelegerea mutuală a rezultatelor încercărilor sau a informațiilor furnizate de aceste standarde

NOTĂ – Standardele armonizate pot totuși să conțină diferențe de prezentare și chiar de fond; de exemplu indicații referitoare la mijloacele de îndeplinire a **condițiilor** din standard, preferințe în cazul unor alternative sau varietăți, prevăzute în notele explicative.

6.2**standarde unificate**

standarde armonizate identice în ceea ce privește fondul, dar nu și forma de prezentare

6.3**standarde identice**

standarde armonizate, identice în ceea ce privește fondul și forma de prezentare

NOTA 1 – Identificarea standardelor poate fi diferită.

NOTA 2 – Dacă ele sunt redactate în limbi diferite, standardele sunt traduceri exacte.

6.4**standarde armonizate la nivel internațional**

standarde armonizate cu un **standard internațional**

6.5**standarde armonizate la nivel regional**

standarde armonizate cu un **standard regional**

6.6**standarde armonizate multilateral**

standarde armonizate între cel puțin trei **organisme cu activitate de standardizare**

6.7**standarde armonizate bilateral**

standarde armonizate între două **organisme cu activitate de standardizare**

6.8**standard aliniat unilateral**

standard care este aliniat la un alt standard, astfel încât produsele, procesele, serviciile, **încercările** și informațiile furnizate de primul standard sunt în conformitate cu **condițiile** din cel de-al doilea standard, dar nu și invers

NOTĂ – Un standard aliniat unilateral nu este nici armonizat nici echivalent cu standardul la care el se aliniază.

6.9**standarde comparabile**

standarde referitoare la aceleași produse, procese sau servicii, aprobate de diferite **organisme cu activitate de standardizare** și ale căror diverse **condiții** sunt bazate pe aceleași caracteristici și evaluate prin aceleași metode, ceea ce permite compararea fără echivoc a diferențelor dintre condițiile respective din aceste standarde

NOTĂ – Standardele comparabile nu sunt **standarde armonizate** (nici **standarde echivalente**).

7 Conținutul documentelor normative**7.1****prevedere**

expresie din conținutul unui **document normativ** sub forma unui **enunț**, unei **instrucțiuni**, unei **recomandări** sau unei **condiții**

NOTĂ – Aceste tipuri de prevederi se deosebesc prin formularea lor; astfel, instrucțiunile sunt exprimate în general la infinitiv, uneori la imperativ; recomandările sunt însoțite în general de formularea "ar trebui", iar pentru condiții se utilizează de preferință formularea "trebuie".

7.2**enunț**

prevedere care formulează o informație

7.3**instrucțiune**

prevedere care formulează o acțiune de efectuat

7.4**recomandare**

prevedere care formulează un sfat sau o orientare

7.5**condiție** ^{N1)}

prevedere care formulează criterii care trebuie îndeplinite

7.5.1**condiție exclusivă**

condiție obligatorie (termen dezaprobat)

condiție dintr-un **document normativ** care trebuie să fie îndeplinită pentru ca documentul să fie respectat

NOTĂ – Termenul "condiție obligatorie" nu trebuie să fie utilizat pentru o condiție care este făcută obligatorie printr-o lege sau printr-o **reglementare**.

^{N1)} NOTĂ NAȚIONALĂ – În domeniul asigurării calității și în legislație se utilizează termenul "cerință".

7.5.2**condiție opțională**

condiție dintr-un **document normativ** care trebuie să fie îndeplinită pentru respectarea unei opțiuni prevăzută de acest document

NOTĂ – O condiția opțională poate fi:

a) una dintre două sau mai multe condiții posibile; sau

b) o condiție suplimentară care nu trebuie să fie îndeplinită decât dacă ea este aplicabilă, în caz contrar putând fi omisă.

7.6**prevedere care corespunde la...**

prevedere care indică unul sau mai multe mijloace de a corespunde unei **condiții** dintr-un **document normativ**

7.7**prevedere descriptivă**

prevedere privind **aptitudinea de utilizare** referitoare la caracteristicile unui produs, proces sau serviciu

NOTĂ – O prevedere descriptivă conține în general detalii de proiectare, de realizare etc., precum și indicații privind dimensiunile și compoziția materialelor.

7.8**prevedere de performanță**

prevedere privind **aptitudinea de utilizare**, referitoare la comportarea unui produs, proces sau serviciu în timpul utilizării sale sau în raport cu aceasta

8 Structura documentelor normative**8.1****corp**

(al unui document normativ) ansamblu de **prevederi** care conțin substanța unui **document normativ**

NOTA 1 – În cazul unui **standard**, corpul cuprinde elemente generale referitoare la subiectul său, la definițiile sale și elemente principale care conțin prevederi.

NOTA 2 – Anumite părți din corpul unui document normativ pot, din considerente practice, să fie sub formă de anexe (anexe normative), dar alte anexe (anexe informative) pot să conțină numai **elemente complementare**.

8.2**element complementar**

informație care figurează într-un **document normativ**, dar care nu are efect asupra substanței lui

NOTĂ – În cazul unui **standard**, elementele complementare pot include, de exemplu, detalii privind publicarea, un preambul și note.

9 Elaborarea documentelor normative**9.1****program de standardizare**

plan de lucru al unui **organism cu activitate de standardizare** conținând lista de teme care fac obiectul lucrărilor sale de **standardizare**

9.1.1**temă de standardizare**

subiect de lucru specific al unui **program de standardizare**

9.2**proiect de standard**

standard propus, în general disponibil pentru observații, vot sau aprobare

9.3**perioadă de valabilitate**

perioadă în care un **document normativ** este actual și care cuprinde perioada de la data de punere în aplicare, stabilită de către **organismul** responsabil și până la data de anulare sau înlocuire a acestuia

9.4**examinare**

activitate de verificare a unui **document normativ** în scopul stabilirii confirmării, modificării sau anulării lui

9.5**corectură**

eliminarea unor greșeli de tipărire, de limbă sau a altor greșeli similare, din textul publicat al unui **document normativ**

NOTĂ – Corecturile pot fi prezentate în forma considerată cea mai corespunzătoare: fie publicate sub forma unor file separate (erate), fie publicând o ediție nouă a documentului normativ.

9.6**amendament**

schimbare, adăugare sau eliminare a unor părți specifice din conținutul unui **document normativ**

NOTĂ – Amendamentele sunt în mod obișnuit prezentate sub forma unor file separate de documentul normativ.

9.7**revizuire**

introducerea în conținutul și prezentarea unui **document normativ**, a tuturor modificărilor considerate necesare

NOTĂ – Revizuirea conduce la publicarea unei **noi ediții** a documentului normativ.

9.8**retipărire**

o nouă tipărire a unui **document normativ**, fără modificări

9.9**ediție nouă**

o nouă tipărire a unui **document normativ** în care sunt introduse schimbările efectuate la ediția anterioară

NOTĂ – Chiar dacă singurele schimbări aduse textului unui **document normativ** se referă la **corecturile și amendamentele** ediției anterioare, noul text constituie o ediție nouă.

10 Aplicarea documentelor normative

NOTĂ – Un **document normativ** poate fi aplicat în două feluri: fie prin aplicarea în producție, comerț etc., fie prin preluarea totală sau parțială într-un alt document normativ. El poate fi atunci aplicat prin intermediul acestui al doilea document sau preluat din nou într-un alt document normativ.

10.1**preluare a unui standard internațional (într-un document normativ național)**

publicarea unui **document normativ** național pe baza unui **standard internațional** corespondent sau ratificarea standardului internațional respectiv cu același statut ca și un document normativ național, orice abatere față de standardul internațional fiind semnalată

NOTĂ – Termenul "adoptare" este uneori întrebuințat în sensul de "preluare", de exemplu "adoptarea unui standard internațional într-un **standard național**".

10.2**aplicare a unui document normativ**

utilizarea unui **document normativ** în producție, comerț etc.

10.2.1**aplicare directă a unui standard internațional**

aplicarea unui **standard internațional**, independent de **preluarea** standardului internațional respectiv într-un alt **document normativ**

10.2.2**aplicare indirectă a unui standard internațional**

aplicarea unui **standard internațional** prin intermediul unui alt **document normativ** în care el a fost preluat

11 Referințe la standarde în reglementări**11.1****referință la standarde (în reglementări)**

referință la unul sau mai multe **standarde** care se substituie enunțării **prevederilor** detaliate dintr-o **reglementare**

NOTA 1 – O referință la standarde poate fi datată, nedată sau generală; ea poate fi exclusivă sau indicativă.

NOTA 2 – O referință la standarde poate fi în legătură cu o prevedere legală mai generală care se referă la **stadiul tehnicii** sau la **reguli tehnice recunoscute**. O astfel de prevedere poate fi și de sine stătătoare.

11.2 Precizări privind referințele**11.2.1****referință datată (la standarde)**

referință la standarde prin identificarea unuia sau mai multor **standarde** specifice în așa fel încât **revizuirile** ulterioare ale acestuia sau acestor standarde să nu fie aplicabile decât dacă este modificată **reglementarea**

NOTĂ – Standardul este de obicei identificat prin numărul său și o dată sau o ediție. Titlul poate fi, de asemenea, menționat.

11.2.2**referință nedată (la standarde)**

referință la standarde prin identificarea unuia sau mai multor **standarde**, în așa fel încât **revizuirile** ulterioare ale acestuia sau acestor standarde să fie aplicabile fără să fie necesară modificarea **reglementării**

NOTĂ – Standardul este de obicei identificat numai prin numărul său. Titlul poate fi, de asemenea, menționat.

11.2.3**referință generală (la standarde)**

referință la standarde prin indicarea tuturor **standardelor** unui **organism** dat și/sau într-un domeniu dat, fără o identificare individuală

11.3 Caracterul referinței**11.3.1****referință exclusivă (la standarde)**

referință la standarde conform căreia singurul mijloc de a satisface **condițiile** respective dintr-o **reglementare tehnică** este de a fi în conformitate cu **standardul(ele)** citat(e) ca referință

11.3.2**referință indicativă (la standarde)**

referință la standarde conform căreia unul din mijloacele de a satisface **condițiile** respective dintr-o **reglementare tehnică** este de a fi în conformitate cu **standardul(ele)** citat(e) ca referință

NOTĂ – O referință indicativă la standarde este o formă de "**prevedere care corespunde la ...**".

11.4

standard obligatoriu

standard a cărui aplicare devine obligatorie prin efectul unei legi cu caracter general sau printr-o **referință exclusivă** dintr-o reglementare

12 Evaluarea conformității

Termenii și definițiile sunt cuprinse în EN ISO/CEI 17000 :2004.

Index alfabetic al termenilor în limba română**A**

amendament 9.6
aplicare a unui document normativ 10.2
aplicare directă a unui standard internațional 10.2.1
aplicare indirectă a unui standard internațional 10.2.2
aptitudine de utilizare 2.1
autoritate 4.5
autoritate cu sarcini de reglementare 4.5.1
autoritate însărcinată cu aplicarea 4.5.2

C

cod de bună practică 3.5
compatibilitate 2.2
condiție 7.5
condiție exclusivă 7.5.1
condiție opțională 7.5.2
consens 1.7
controlul varietății 2.4
corectură 9.5
corp (al unui document normativ) 8.1

D

document normativ 3.1
domeniu de standardizare 1.3

E

ediție nouă 9.9
element complementar 8.2
enunț 7.2
examinare 9.4

I

instrucțiune 7.3
interschimbabilitate 2.3

N

nivel de standardizare 1.6

O

organism 4.1
organism de standardizare 4.4
organism național de standardizare 4.4.1
organizație 4.2
organizație internațională cu activitate de standardizare 4.3.2
organizație internațională de standardizare 4.4.3
organizație regională cu activitate de standardizare 4.3.1
organizație regională de standardizare 4.4.2

P

perioadă de valabilitate 9.3
 preluare a unui standard internațional 10.1
 prestandard 3.3
 prevedere 7.1
 prevedere care corespunde la 7.6
 prevedere descriptivă 7.7
 prevedere de performanță 7.8
 program de standardizare 9.1
 proiect de standardizare 9.1.1
 protecție a mediului 2.6
 protecție a unui produs 2.7

R

recomandare 7.4
 referință datată (la standarde) 11.2.1
 referință exclusivă (la standarde) 11.3.1
 referință generală (la standarde) 11.2.3
 referință indicativă (la standarde) 11.3.2
 referință la standarde (în reglementări) 11.1
 referință nedatată (la standarde) 11.2.2
 reglementare 3.6
 reglementare tehnică 3.6.1
 regulă tehnică recunoscută 1.5
 retipărire 9.8
 revizuire 9.7

S

securitate 2.5
 specificație tehnică 3.4
 stadiu al tehnicii 1.4
 standard 3.2
 standard aliniat unilateral 6.8
 standard de bază 5.1
 standard de date care trebuie indicate 6.8
 standard de interfață 5.7
 standard de încercare 5.3
 standard de proces 5.5
 standard de produs 5.4
 standard de terminologie 5.2
 standard disponibil publicului 3.2.1
 standard internațional 3.2.1.1
 standard național 3.2.1.3
 standard obligatoriu 11.4
 standard pentru serviciu 5.6
 standard regional 3.2.1.2
 standard teritorial 3.2.1.4
 standarde armonizate 6.1
 standarde armonizate bilateral 6.7
 standarde armonizate la nivel internațional 6.4
 standarde armonizate la nivel regional 6.5
 standarde armonizate multilateral 6.6
 standarde comparabile 6.9
 standarde identice 6.3
 standarde unificate 6.2
 standardizare 1.1
 standardizare internațională 1.6.1
 standardizare națională 1.6.3

standardizare regională 1.6.2
standardizare teritorială 1.6.4
subiect de standardizare 1.2

T

temă de standardizare 9.1.1

Index alfabetic al termenilor în limba engleză

A

acknowledged rule of technology 1.5
additional element 8.2
amendment 9.6
application of a normative document 10.2
authority 4.5

B

basic standard 5.1
bilaterally harmonized standards 6.7
body 4.1, 8.1

C

code of practice 3.5
comparable standards 6.9
compatibility 2.2
consensus 1.7
correction 9.5

D

dated reference (to standards) 11.2.1
deemed-to-satisfy provision 7.6
descriptive provision 7.7
direct application of an international standard 10.2.1
domain of standardization (deprecated) 1.3
draft standard 9.2

E

enforcement authority 4.5.2
environmental protection (deprecated) 2.7
equivalent standards 6.1
exclusive reference (to standards) 11.3.1
exclusive requirement 7.5.1

F

field of standardization 1.3
fitness for purpose 2.1

G

general reference (to standards) 11.2.3

H

harmonized standards 6.1

I

identical standards 6.3
 indicative reference (to standards) 11.3.2
 indirect application of an international standard 10.2.2
 instruction 7.3
 interchangeability 2.3
 interface standard 5.7
 international standard 3.2.1.1
 international standardization 1.6.1
 international standardizing organization 4.3.2
 international standards organization 4.4.3
 internationally harmonized standards 6.4

L

level of standardization 1.6

M

mandatory requirement (deprecated) 7.5.1
 mandatory standard 11.4
 multilaterally harmonized standards 6.6

N

national standard 3.2.1.3
 national standardization 1.6.3
 national standards body 4.4.1
 new edition 9.9
 normative document 3.1

O

optional requirement 7.5.2
 organization 4.2

P

performance provision 7.8
 period of validity 9.3
 prestandard 3.3
 process standard 5.5
 product protection 2.7
 product standard 5.4
 protection of the environment 2.6
 provincial standard 3.2.1.4
 provincial standardization 1.6.4
 provision 7.1

R

recommendation 7.4
 reference to standards (in regulations) 11.1
 regional standard 3.2.1.2
 regional standardization 1.6.2
 regional standardizing organization 4.3.1
 regional standards organization 4.4.2
 regionally harmonized standards 6.5
 regulation 3.6
 regulatory authority 4.5.1

reprint 9.8
requirement 7.5
review 9.4
revision 9.7

S

safety 2.5
service standard 5.6
standard 3.2
standard on data to be provided 5.8
standardization 1.1
standardizing body 4.3
standards body 4.4
standards programme 9.1
standards project 9.1.1
state of the art 1.4
statement 7.2
subject of standardization 1.2

T

taking over an international standard (in a national normative document) 10.1
technical regulation 3.6.1
technical specification 3.4
terminology standard 5.2
testing standard 5.3

U

undated reference (to standards) 11.2.2
unified standards 6.2
unilaterally aligned standard 6.8

V

variety control 2.4

Index alfabetic al termenilor în limba franceză

A

amendement 9.6
application directe d'une norme internationale 10.2.1
application d'un document normatif 10.2
application indirecte d'une norme internationale 10.2.2
aptitude à l'emploi 2.1
autorité 4.5
autorité chargée de l'application 4.5.2
autorité réglementaire 4.5.1

C

code de bonne pratique 3.5
compatibilité 2.2
consensus 1.7
corps 8.1
correction 9.5.5

D

disposition 7.1
disposition de performance 7.8
disposition descriptive 7.7
disposition réputée satisfaisante à 7.6
document normatif 3.1
domaine de normalisation 1.3

E

élément complémentaire 8.2
énoncé 7.2
état de la technique 1.4
exigence 7.5
exigence facultative 7.5.2
exigence nécessaire 7.5.1
exigence obligatoire (déconseillé) 7.5.1

G

gestion de la diversité 2.4

I

instruction 7.3
interchangeabilité 2.3

L

«limitation de la variété» 2.4

N

niveau de normalisation 1.6
 normalisation 1.1
 normalisation internationale 1.6.1
 normalisation nationale 1.6.3
 normalisation régionale 1.6.2
 normalisation territoriale 1.6.4
 norme 3.2
 norme alignée unilatéralement 6.8
 norme de base 5.1
 norme de processus 5.5
 norme de produit 5.4
 norme de service 5.6
 norme de terminologie 5.2
 norme d'essai 5.3
 norme d'interface 5.7
 norme internationale 3.2.1.1
 norme nationale 3.2.1.3
 norme obligatoire 11.4
 norme régionale 3.2.1.2
 norme sur les données à fournir 5.8
 norme territoriale 3.2.1.4
 normes comparables 6.9
 normes équivalentes 6.1
 normes harmonisées 6.1
 normes harmonisées au niveau international 6.4
 normes harmonisées au niveau régional 6.5
 normes harmonisées bilatéralement 6.7
 normes harmonisées multilatéralement 6.6
 normes identiques 6.3
 normes unifiées 6.2
 nouvelle édition 9.9

O

organisation 4.2
 organisation internationale à activités normatives 4.3.2
 organisation internationale de normalisation 4.4.3
 organisation régionale à activités normatives 4.3.1
 organisation régionale de normalisation 4.4.2
 organisme 4.1
 organisme à activités normatives 4.3
 organisme de normalisation 4.4
 organisme national de normalisation 4.4.1

P

période de validité 9.3
 prénorme 3.3
 programme de normalisation 9.1
 projet de normalisation 9.1.1
 projet de norme 9.2
 protection de l'environnement 2.6
 protection d'un produit 2.7

R

recommandation 7.4
réexamen 9.4
référence aux normes (dans la réglementation) 11.1
référence datée (aux normes) 11.2.1
référence exclusive (aux normes) 11.3.1
référence générale (aux normes) 11.2.3
référence indicative (aux normes) 11.3.2
référence non datée (aux normes) 11.2.2
règle technique reconnue 1.5 règlement 3.6
règlement technique 3.6.1
réimpression 9.8
reprise d'une norme internationale (dans un document normatif national) 10.1
révision 9.7

S

sécurité 2.5
spécification technique 3.4
sujet de normalisation 1.2

Index alfabetic al termenilor în limba germană

A

allgemeine Verweisung (auf Normen) 11.2.3
als ausreichend erachtete Festlegung 7.6
Änderung 9.6
anerkannte Regel der Technik 1.5
Anforderung 7.5
Angabe 7.2
Anleitung für die Praxis 3.5
Anweisung 7.3
Ausschließliche Anforderung 7.5.1
ausschließliche Verweisung (auf Normen) 11.3.1
Austauschbarkeit 2.3

B

bedingte Anforderung 7.5.2
Behörde 4.5
beschreibende Festlegung 7.7
Bezugnahme (auf Normen) durch Generalklausel 11.2.3
Bezugnahme [Verweisung] auf Normen (in Vorschriften) 11.1
bilateral harmonisierte Normen 6.7

D

datierte [starre] Verweisung (auf Normen) 11.2.1
Deklarationsnorm 5.8
Dienstleistungsnorm 5.6
Dienststelle 4.5
direkte Verwendung einer internationalen Norm 10.2.1

E

einseitig angegliche Norm 6.8
Empfehlung 7.4
ergänzender Bestandteil 8.2

F

Festlegung 7.1
Festlegung zur hinreichenden Erfüllung 7.6
funktionelle Festlegung 7.8

G

Grundnorm 5.1
Gültigkeitsdauer 9.3

H

harmonisierte Normen 6.1
Hauptteil (eines normativen Dokumentes) 8.1
hinweisende Verweisung (auf Normen) 11.3.2

I

identische Normen 6.3
indirekte Verwendung einer internationalen Norm 10.2.2
Institution 4.1
Interfacenorm 5.7
international harmonisierte Normen 6.4
internationale Norm 3.2.1.1
internationale normenschaffende Organisation 4.3.2
internationale Normung 1.6.1
internationale Normungsorganisation 4.4.3

K

Kompatibilität 2.2
Konsens 1.7
Korrektur 9.5

M

multilateral harmonisierte Normen 6.6

N

Nachdruck 9.8
nationale Norm 3.2.1.3
nationale Normung 1.6.3
nationales Normungsinstitut 4.4.1
Neuausgabe 9.9
Neuherausgabe 9.9
Norm 3.2
Norm für anzugebende Daten 5.8
Norm(en)-Entwurf 9.2
normatives Dokument 3.1
Normenprogramm 9.1
normenschaffende Institution 4.3
Norm-Projekt 9.1.1
Normung 1.1
Normungsarbeit 1.1
Normungsebene 1.6
Normungsgebiet 1.3
Normungsgegenstand 1.2
Normungsorganisation 4.4
Normungsprogramm 9.1

O

Organisation 4.2

P

Produktnorm 5.4
Provinznorm 3.2.1.4
Provinznormung 1.6.4
Prüfnorm 5.3

R

(rechts)verbindliche Norm 11.4
regelsetzende Behörde 4.5.1
regional harmonisierte Normen 6.5
regionale Norm 3.2.1.2
regionale normenschaffende Organisation 4.3.1
regionale Normung 1.6.2
regionale Normungsorganisation 4.4.2

S

Schnittstellennorm 5.7
Schutz des Erzeugnisses 2.7
Schutz des Produktes 2.7
Sicherheit 2.5
Stand der Technik 1.4
Stelle 4.1

T

technische Beschreibung 3.4
technische Spezifikation 3.4
technische Vorschrift 3.6.1
Terminologienorm 5.2

U

Überarbeitung 9.7
Übernahme einer internationalen Norm (in ein nationales normatives Dokument) 10.1
Überprüfung 9.4
Umweltschutz 2.6
unbedingte Anforderung 7.5.1
undatierte [gleitende] Verweisung (auf Normen) 11.2.2

V

vereinheitlichte Normen 6.2
Verfahrensnorm 5.5
vergleichbare Normen 6.9
Verminderung der Vielfalt 2.4
Verträglichkeit 2.2
Verwendung eines normativen Dokumentes 10.2
vollziehende Behörde 4.5.2
Vornorm 3.3
Vorschrift 3.6
Vorschriftensetzende Behörde 4.5.1

W

wahlweise Anforderung 7.5.2

Z

Zusatzelement (eines normativen Dokumentes) 8.2
Zweckdienlichkeit 2.1

Membrii comitetului tehnic CT 0 "Principiile și metodologia standardizării":

Președinte	ASRO-Asociația de Standardizare din România	dl	Teodor Stătescu
Secretar:	ASRO-Asociația de Standardizare din România	dna	Victoria Vasiliu
Membri	ASRO-Asociația de Standardizare din România	dna	Eugenia Aghinii
	ASRO-Asociația de Standardizare din România	dl	Iulian Floarea
	ASRO-Asociația de Standardizare din România	dna	Diana Iorga
	ASRO-Asociația de Standardizare din România	dl	Adrian Marinoiu
	ASRO-Asociația de Standardizare din România	dl	Gabriel Vasiliu
	ASRO-Asociația de Standardizare din România	dna	Ecaterina Aramă
	ASRO-Asociația de Standardizare din România	dna	Olimpia Vorovenci
	MEC-Ministerul Economiei și Comerțului	dna	Anca Șandru
	ICECHIM-Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Chimie și Petrochimie	dl	Tudor Paunică
	SMS Strategic Management Solutions SRL	dna	Constanța Nicolescu
	MS-Ministerul Sănătății	dna	Ana Maria Tănase
IMNR-Institutul de Metale Neferoase și Rare	dl	Adrian Motoc	

Un standard român nu conține neapărat totalitatea prevederilor necesare pentru contractare. Utilizatorii standardului sunt răspunzători de aplicarea corectă a acestuia.

Este important ca utilizatorii standardelor române să se asigure că sunt în posesia ultimei ediții și a tuturor modificărilor.

Informațiile referitoare la standardele române sunt publicate în *Catalogul Standardelor Române* și în *Buletinul Standardizării*.